

83:1 (83:1) שִׁיר מִזְמוֹר לְאֶסָף : (83:2) אֱלֹהִים אֵל - דְּמִי - לָךְ - אֵל -  
 shir mzmur l·asph : aleim al - dmi - l·k al -  
 song psalm to·Asaph Elohim must-not-be silence to·you must-not-be

<sup>1</sup> . <<A Song [or] Psalm of Asaph.>> Keep not thou silence, O God: hold not thy peace, and be not still, O God.

תְּחַרֵּשׁ וְאֵל תִּשְׁקֵט - אֵל :  
 thchrsh u·al - thshqt al :  
 you-are-being-silent and·must-not-be you-are-being-quiet El

83:2 (83:3) כִּי הִנֵּה אוֹיְבֵיךָ יְהַמְיִין וּמְשַׁנְּאֵיךָ  
 ki - ene auibi·k iemiu·n u·mshnai·k  
 that behold ! ones-being-enemies-of·you they-are-clamoring and·ones<sup>m</sup>-hating-of·you

<sup>2</sup> For, lo, thine enemies make a tumult: and they that hate thee have lifted up the head.

נִשְׂאוּ רֹאשׁ :  
 nshau rash :  
 they-lift-up head

83:3 (83:4) עַמְּךָ - עַל וְיַחַדְעוּ סוֹד וְיִתְעַצְּוּ  
 ol - om·k iorimu sud u·ithiotzu ol -  
 on people-of·you they-are-<sup>c</sup>making-crafty deliberation and·they-are-<sup>s</sup>counseling on

<sup>3</sup> They have taken crafty counsel against thy people, and consulted against thy hidden ones.

צְפוּנֶיךָ :  
 tzphuni·k :  
 ones-being-secluded-of·you

83:4 (83:5) אָמְרוּ לָכֵן וְנַכְחִידֵם מִגּוֹי וְלֹא  
 amru lku u·nkchid·m m·gui u·la -  
 they-say go-you<sup>p</sup> ! and·we-shall-<sup>c</sup>suppress·them from·nation and·not

<sup>4</sup> They have said, Come, and let us cut them off from [being] a nation; that the name of Israel may be no more in remembrance.

יִזְכָּר שֵׁם עוֹד יִשְׂרָאֵל - :  
 izkr shm - ishral oud :  
 he-shall-be-remembered name-of Israel further

83:5 (83:6) כִּי נִוְעֲצוּ לֵב יַחְדוּ עֲלֶיךָ בְּרִית יִכְרְתוּ :  
 ki nuotzu lb ichdu oli·k brith ikrthu :  
 that they-<sup>n</sup>counsel heart together on·you covenant they-are-cutting

<sup>5</sup> For they have consulted together with one consent: they are confederate against thee:

83:6 (83:7) אֶהְלִי אָדוּם וַיִּשְׁמְעוּ אֵלֵימוֹ אֶהְלִי מוֹאָב וַיְהַגְרִים :  
 aeli adum u·ishmoalim muab u·egrim :  
 tents-of Edom and·Ishmaelites Moab and·Hagarites

<sup>6</sup> The tabernacles of Edom, and the Ishmaelites; of Moab, and the Hagarenes;

83:7 (83:8) גִּבַּל וְעַמּוֹן וְעַמְלֵק פְּלִשְׁתִּים עִם יִשְׁבִּי - צוּר :  
 gbl u·omun u·omlq phlsht om - ishbi tzur :  
 Gebal and·Ammon and·Amalek Philistia with ones-dwelling-of Tyre

<sup>7</sup> Gebal, and Ammon, and Amalek; the Philistines with the inhabitants of Tyre;

83:8 (83:9) גַּם אַשּׁוּר - נִלְוָה עִמָּם הָיָה לְבָנֵי זְרוּעַ לֹט - :  
 gm - ashur nluw om·m eiu zruo l·bni - lut sle :  
 even Assyria he-is-obliged with·them they-are<sup>bc</sup> arm to·sons-of Lot interlude

<sup>8</sup> Assur also is joined with them: they have holpen the children of Lot. Selah.

83:9 (83:10) עֲשֵׂה לָהֶם - כַּמְדִּין כְּסִיסְרָא כְּיָבִין בְּנַחַל קִישׁוֹן :  
 oshe - l·em k·mdin k·sisra k·ibin b·nchl qishun :  
 do-you ! to·them as·Midian as·Sisera as·Jabin in·watercourse-of Kishon

<sup>9</sup> . Do unto them as [unto] the Midianites; as [to] Sisera, as [to] Jabin, at the brook of Kishon:

83:10 (83:11) נִשְׁמְדוּ הָיוּ בְּעֵין־דֹּדַר הָיָה לְאֲדָמָה :  
 nshmdu b·oin-dar eiu dmn l·adme :  
 they-were-exterminated in·En-Dor they-became manure for·the·ground

<sup>10</sup> [Which] perished at Endor: they became [as] dung for the earth.

83:11 (83:12) שִׁיתַּמּוּ נְדִיבֵמוֹ כְּעֹרֵב וְכַזֵּב וְכַזְּבָח וְכַזְּלִמְנוֹ :  
 shith·mu ndib·mu k·orb u·k·zab u·k·zboh u·k·tzlmmo  
 set-you·them ! patrons-of·them as·Oreb and·as·Zeeb and·as·Zebah and·as·Zalmunna

<sup>11</sup> Make their nobles like Oreb, and like Zeeb: yea, all their princes as Zebah, and as Zalmunna:

כָּל - נְסִיכֵמוֹ :  
 kl - nsik·mu :  
 all-of sovereigns-of·them

83:12 (83:13) אֲשֶׁר אָמְרוּ נִרְשָׁה לָנוּ נְאוֹת אֵת אֱלֹהִים :  
 ash amru nirshe l·nu ath nauth aleim :  
 who they-said we-shall-tenant for·us » oases-of Elohim

<sup>12</sup> Who said, Let us take to ourselves the houses of God in possession.

83:13 (83:14) אֱלֹהֵי שִׁיתַּמּוּ כַּגִּלְגַּל כַּקֶּשׂ לְפָנָי רֹחַ - :  
 ale·i shith·mu k·glgl k·qsh l·phni - ruch :  
 Elohim-of·me set-you·them ! as·<sup>the</sup>·tumbleweed as·straw to·faces-of wind

<sup>13</sup> O my God, make them like a wheel; as the stubble before the wind.

83:14 (83:15) כַּאֵשׁ תִּבְרַח וְכַלְהֵבָה תִּלְהַט הָרִים :  
 k·ash thbor - ior u·k·lebe thlet erim :  
 as·fire she-is-consuming wildwood and·as·blaze she-is-<sup>m</sup>setting-aflame mountains

<sup>14</sup> As the fire burneth a wood, and as the flame setteth the mountains on fire;

83:15 (83:16) כַּן תִּרְדָּפֵם בְּסַעֲרָךָ וּבְסוּפְתָךָ :  
 kn thrdph·m b·sor·k u·b·supth·k  
 so you-shall-pursue·them in·tempest-of·you and·in·sweeping-whirlwind-of·you

<sup>15</sup> So persecute them with thy tempest, and make them afraid with thy storm.

תִּבְהַלֵּם :  
 thbel·m :  
 you-shall-<sup>m</sup>fluster·them

83:16 (83:17) מִלֵּא פְּנֵיהֶם קָלוֹן וַיִּבְקְשׂוּ שְׁמֶךָ יְהוָה :  
 mla phni·em qlun u·ibqshu shm·k ieue :  
<sup>m</sup>fill-you ! faces-of·them dishonor and·they-shall-<sup>m</sup>seek name-of·you Yahweh

<sup>16</sup> Fill their faces with shame; that they may seek thy name, O LORD.

83:17 (83:18) יִבְשׂוּ וַיִּבְהֻלוּ עַד - עַד  
 ibshu u·ibelu odi - od  
 they-shall-be-ashamed and·they-shall-be-flustered unto future

<sup>17</sup> Let them be confounded and troubled for ever; yea, let them be put to shame, and perish:

וַיִּחְפְּרוּ וַיֵּאבְדוּ :  
 u·ichphru u·iabdu :  
 and·they-shall-be-abashed and·they-shall-perish

83:18 (83:19) וַיֵּדְעוּ כִּי - אַתָּה שְׁמֶךָ יְהוָה לְבַדְּךָ עֲלֵיּוֹן  
 u·idou ki - athe shm·k ieue l·bd·k oliun  
 and·they-shall-know that you name-of·you Yahweh to·alone-of·you supreme-one

<sup>18</sup> That [men] may know that thou, whose name alone [is] JEHOVAH, [art] the most high over all the earth.

עַל - כָּל - הָאָרֶץ :  
 ol - kl - e·artz :  
 over all-of the·earth